|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Identifikacijski broj / *Numero di identificazione*** |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |

|  |
| --- |
| (Naziv prijavitelja / *Nome del proponente)* |

 |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |

|  |
| --- |
| *(*Naziv projekta / programa / *Nome del progetto / programma)* |

 |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **(Ovaj dio popunjava Upravni odjel za talijansku nacionalnu autohtonu zajednicu, nacionalne manjine i mlade / *Dati riservati all'Assessorato alla comunità nazionale italiana autoctona, alle minoranze nazionali e ai giovani*)** |

 |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| **Očuvanje i valorizacija kulturne baštine nacionalnih manjina /** ***Conservazione e valorizzazione del patrimonio culturale delle minoranze nazionali*** |

 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

 |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
|  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Prijavnica za projekt / program iz područja očuvanja i valorizacije kulturne baštine** **nacionalnih manjina** ***Scheda per il progetto / programma del settore di conservazione e valorizzazione del patrimonio culturale delle minoranze nazionali*** |

 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| **I.Opći podaci o prijavitelju projekta / programa*****Generalità del proponente del progetto / programma***Naziv prijavitelja / *Nome del proponente* |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
|  |

Adresa (Ulica i kućni broj) / *Indirizzo (Via e numero civico)*

|  |
| --- |
|  |

Mjesto i poštanski broj / *Luogo e codice postale*

|  |
| --- |
|  |

Županija / Regione

|  |
| --- |
|  |

OIB / codice fiscale

|  |
| --- |
|  |

Matični broj / *Codice anagrafico*

|  |
| --- |
|  |

Datum i godina upisa u matični registar / data e anno d’iscrizione nel registro

|  |
| --- |
|  |

Registarski broj / Numero di registrazione

|  |
| --- |
|  |

Registriran pri (naziv registracijskog tijela) / Registrato presso (nome dell’ente della registrazione)

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | RNO (broj u registru neprofitnih organizacija) / RNO (numero presso il registro delle organizzazioni senza scopo di lucro)

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | Telefon / *Telefono*

|  |
| --- |
|  |

Telefaks / *Fax*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|

|  |
| --- |
|  |

E-pošta / *Indirizzo di posta elettronica*

|  |
| --- |
|  |

Internet adresa / *Sito internet*

|  |
| --- |
|  |

 |

 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | Naziv banke / Nome dell’istituto di credito |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | Broj računa (IBAN) / *Numero di conto (IBAN)* |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | BIC (SWIFT) |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| Ime i prezime osobe ovlaštene za zastupanje / *Nome e cognome del legale rappresentante* |

 |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |
| --- |
| Funkcija odgovorne osobe / *Funzione del legale rappresentante* |

 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  Pravni status prijavitelja / *Status giuridico del proponente*

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Udruga/Associazione
 |  |
| 1. Ostalo / Altro
 |  |

 |  |

 |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| Djelatnost prijavitelja / *Attività del proponente* |

 |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

 |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| Broj zaposlenih / *Numero dipendenti* |

 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| Broj članova udruge ili druge neprofitne organizacije/ *Numero membri dell’associazione o di altre associazioni senza scopo di lucro)* |

 |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  | Podaci o prostoru u kojem prijavitelj djeluje / Informazioni sull’ambiente dove il proponente opera

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| R.br. Num. | Vrsta prostora / Tipo d’ambiente | Veličina u m2 / Dimensioni in m2 | Iznos najamnine / Importo dell’affitto |
| 1. | Vlastiti prostor (upisati veličinu u m2) / Ambiente proprio (scrivere i m2) |  |  |
| 2. | Iznajmljeni prostor (upisati veličinu u m2 i iznos mjesečnog najma) / Ambiente in affitto (scrivere i m2 e l’importo dell’affitto) |  |  |
| 3. | Prostor općine / grada / županije / RH (upisati veličinu u m2 i iznos mjesečnog najma) / Ambiente del comune / città / regione / RC (scrivere i m2 e l’importo dell’affitto mensile) |  |  |

Ukupno ostvareni prihod u godini (za koju postoji izvješće) a prethodi godini raspisivanja poziva / natječaja (za udruge i druge neprofitne organizacije) / Totale proventi annuali (per le quali esistono relazioni) che sono precedenti all’anno della pubblicazione dell’Invito / Concorso (per le associazioni e altre organizzazioni senza scopo di lucro)

|  |
| --- |
| Izvještajna godina / Anno di riferimento:  |
| R.br. Num. | Vrsta prihoda / Tipo di proventi | Iznos u EUR / Importo in  |
| 1 | Prihod od donacija državnog proračuna / Proventi da donazioni del bilancio statale |  |
| 2. | Prihod od donacija iz proračuna jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave / Proventi da donazioni dai bilanci delle unità di autogoverno locale e regionale |  |
| 3. | Prihod od inozemnih vlada i međunarodnih organizacija / Proventi da governi esteri e organizzazioni internazionali |  |
| 4. | Prihod od trgovačkih društava i ostalih pravnih osoba / Proventi da società e altre persone giuridiche |  |
| 5. | Prihodi od građana i kućanstava / Proventi da cittadini e famiglie |  |
| 6. | Prihodi od povezanih neprofitnih organizacija / Proventi da correlate organizzazioni senza scopo di lucro |  |
| 7. | Prihodi od članarina / Proventi da quote associative |  |
| 8. | Prihodi iz EU fondova / Proventi da fondi EU |  |
| 9. | Ostali nespomenuti prihodi / Altri proventi non specificati |  |
| Ukupno / Totale |  |

|  |
| --- |
| **II. Opis projekta / programa*****Dati inerenti al progetto / programma*** |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |
| --- |
| Naziv projekta/programa / *Nome del progetto / programma* |

 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  | Tijelo udruge koje je usvojilo projekt / program / Ente dell’associazione che ha approvato il progetto / programma

|  |
| --- |
|  |

Datum usvajanja projekta / programa / Data dell’approvazione del progetto / programma

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
| Sažeti opis projekta / programa / *Breve descrizione del progetto / programma* |

 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| Mjesto/a održavanja projekta / programa / *Luogo/i di esecuzione del progetto / programma* |

 |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |

|  |
| --- |
| Vrijeme održavanja (početak i završetak održavanja projekta / programa – dan, mjesec i godina) *Data di esecuzione (inizio e fine di esecuzione del progetto / programma – giorno, mese e anno)*  |

 |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | Ukupan iznos sredstava potreban za provedbu projekta/programa / Totale dei fondi necessari per l’attuazione del progetto / programma

|  |
| --- |
|  |

Iznos koji se traži od Istarske županije / Importo richiesto alla Regione Istriana

|  |
| --- |
|  |

Je li za provedbu zatražen ili osiguran iznos iz javnih izvora? (ako je odgovor DA popunite odgovarajuće stupce) / È stato richiesto o assicurato per l’attuazione qualche importo da fonti pubbliche? (se la risposta è SI compilate le seguenti colonne)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| R.br. Num. | Javni izvor / Fonti pubbliche | zatražen iznos / importo richiesto | osiguran iznos / importo assicurato |
| 1. | Tijela državne uprave / Enti governativi |  |  |
| 2 | Jedinice lokalne i područne (regionalne)samuprave / Unità di autogoverno locale e regionale |  |  |
| 3. | Fondovi EU / Fondi EU |  |  |
| 4. | Drugi javni izvori / Altre fonti pubbliche |  |  |

Opišite stanje u području koje je predmetom natječaja / Descrivete lo stato del campo del soggetto del concorso

|  |
| --- |
|  |

Koji problem želite riješiti prijavljenim projektom /programom / Quale problema volete risolvere col progetto / programma applicato

|  |
| --- |
|  |

Navedite način na koji ste procijenili postojanje potreba / Specificate il modo di valutazione dell’esistenza della necessità

|  |
| --- |
|  |

Navedite i opišite cilj / ciljeve koji se namjerava/ju ostvariti provedbom prijavljenog projekta/programa / Specificate e descrivete l’obbiettivo / gli obbiettivi che si intendono raggiungere con l’attuazione del progetto / programma applicato

|  |
| --- |
|  |

Opišite mjerljive rezultate koje očekujete po završetku vašeg projekta/programa / Descrivete i risultati calcolabili che vi aspettate dopo la finalizzazione del progetto / programma

|  |
| --- |
|  |

Tko su izravni korisnici obuhvaćeni projektom / programom, njihov broj i struktura (npr. po dobi, spolu i sl.) / Chi sono gli utenti del progetto / programma, il loro numero e struttura (p.e. per età, sesso e simili)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| R.br. Num. | Korisnik / Utente | Broj / Numero | Struktura (dob,spol i sl.) / Struttura (età, sesso e simili) |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

Tko su neizravni korisnici obuhvaćeni projektom / programom (pojedinci, skupine, organizacije koje nisu uključene u provedbu projekta / programa već na njih ima utjecaj)? / Chi sono gli utenti indiretti del progetto / programma (individui, gruppi, organizzazioni che non sono coinvolte nell’attuazione del progetto / programma ma hanno un impatto su di loro)

|  |
| --- |
|  |

Opišite glavne aktivnosti koje ćete provoditi, njihove nositelje, očekivane rezultate, vremensko razdoblje provedbe te koje ćete metode primjeniti u provedbi projekta / programa / Descrivete le attività principali che saranno svolte, i loro esponenti, i risultati attesi, il periodo di attuazione come anche le modalità di attuazione del progetto / programma

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| R.br. Num. | AKTIVNOST / ATTIVITÀ | NOSITELJ / ESPONENTI | METODE PROVEDBE / MODALITÀ DI ATTUAZIONE | VREMENSKO RAZDOBLJE / PERIODO DI ATTUAZIONE | OČEKIVANI REZULTATI / RISULTATI ATTESI |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Odgovorne osobe za provedbu projekta / programa / I responsabili per l’attuazione del progetto / programma** |

 |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| VODITELJ/VODITELJICA PROJEKTA / PROGRAMA / DIRIGENTE PROGETTO / PROGRAMMA | Ime i prezime / Nome e cognome |  |
| Telefon / Telefono |  |
| E-pošta / E-mail |  |
| Opis iskustva i kvalifikacije / Descrizione esperienza e qualifiche |  |
| IZVODITELJI/CE PROJEKTA / PROGRAMA / ESECUTORE PROGETTO / PROGRAMMA | Ime i prezime / Nome e cognome |  |
| Opis iskustva i kvalifikacije / Descrizione esperienza e qualifiche |  |
| Vanjski suradnici na projektu / programu / Soci esterni al progetto /programma | Ime i prezime / Nome e cognome |  |
| Područje stručnog djelovanja / Aree di competenza |  |

 |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Reference / kratak opis iskustava, postignuća i sposobnosti organizacije u vođenju projekta / programa / Referenze / breve descrizione delle esperienze, risultati e capacità dell’organizzazione nella gestione del progetto / programma

|  |
| --- |
|  |

PARTNERI NA PROJEKTU / PROGRAMU (po potrebi dodati podatke za više partnera) / PARTNER NEL PROGETTO / PROGRAMMA (se necessario mettere i dati di più partner)

|  |  |
| --- | --- |
| Naziv / Ime i prezime / Denominazione / Nome e cognome  |  |
| Adresa / Indirizzo  |  |
| OIB / Codice fiscale |  |
| Ime i prezime osobe ovlaštene za zastupanje (za pravne osobe) / Nome e cognome del legale rappresentante (per le persone giuridiche) |  |
| Telefon / Telefono |  |
| E-pošta / E-mail |  |
| Reference / kratak opis iskustava, postignuća i sposobnosti partnera u provedbi projekta / programa / Referenze / breve descrizione delle esperienze, risultati e capacità del partner nell’attuazione del progetto / programma |  |

VREDNOVANJE REZULTATA / VALUTAZIONE DEI RISULTATIOpišite na koji će se način izvršiti praćenje i vrednovanje postignuća rezultata projekta/programa i njegov utjecaj na ispunjenje ciljeva Poziva ili Natječaja / Descrivete il modo nel quale si eseguirà il monitoraggio e la valutazione del raggiungimento dei risultati del progetto / programma e il suo impatto sul conseguimento dei risultati dell’Invito o Concorso

|  |
| --- |
|  |

ODRŽIVOST PROJEKTA / PROGRAMA / SOSTENIBILITÀ DEL PROGETTO / PROGRAMMAOpišite planira li se i na koji način osigurati održivost projekta/programa nakon isteka financijske podrške ugovornog tijela / Descrivete se e come si garantirà la sostenibilità del progetto / programma dopo la scadenza del sostegno finanziario da parte del ente appaltante

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

 |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| **Sredstva potrebna za provedbu projekta / programa po izvorima*****Mezzi necessari alla realizzazione del progetto / programma per fonte*** |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| **Proračunska sredstva / *Mezzi di bilancio*** |

 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
|  |

Iznos u EUR / % / Importo EUR % |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| Sredstva Ministarstva kulture / *Mezzi del Ministero alla cultura* |

 |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| Sredstva drugih ministarstava / *Mezzi di altri ministeri* |

 |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| Sredstva Istarske županije / *Mezzi richiesti alla Regione Istriana* |

 |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| Sredstva Grada / Gradova / *Mezzi richiesti alle Città* |

 |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| Sredstva Općine / Općina / *Mezzi richiesti ai Comuni* |

 |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| UKUPNO / *TOTALE* |

 |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |

|  |
| --- |
| **Drugi izvori sredstava / *Altre fonti di finanziamento*** |

 |  |  |  |  | Iznos u EUR / % / Importo in EUR % |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| Vlastita sredstva / *Mezzi propri* |

 |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| Sredstva sponzora i donatora / *Mezzi di sponsor e donazioni* |

 |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| Sredstva stranih organizacija / *Mezzi di organizzazioni estere* |

 |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| Sredstva iz ostalih izvora / *Altre fonti* |

 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| UKUPNO / *TOTALE* |

 |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| SVEUKUPNO / *IN TOTALE* |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  | **Kandidatura na međunarodne izvore sredstava*****Candidatura a fondi internazionali***

|  |
| --- |
| Naziv izvora / *Nome del* *fondo* |

 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| u EUR / *in EUR* |

 |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| Datum kandidiranja / *Data di candidatura* |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| Traženi iznos u eurima / *Importo richiesto in euro* |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| Odobreno u eurima / *Importo approvato in euro* |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| Datum / *In data* |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
|  |

 |  |  |

 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Potpora Istarske županije za projekte / programe u prethodnim godinama (5 prethodnih godina) /*Sostegno della Regione Istriana a progetti presentati in precedenza (ultimi 5 anni)*u EUR / *in EUR*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Naziv programa / *Nome del progetto* | Godina dodjeljivanja / *Anno di assegnazione* | Naziv tijela koji je odobrilo program / *Nome dell’ organo che ha approvato il progetto* | Iznos / *Importo* |
|  |  | UKUPNO / *TOTALE* |  |

**Napomena:** kao prilog proračuna projekta / programa **obvezno** se dostavljaju dokumenti na osnovu kojih je isti utvrđen (ponude, izjave suradnika o cijeni koštanja njihovih usluga, procjene troškova i sl. ..) / **Nota**: come allegato al bilancio del progetto / programma **obbligatoriamente** vengono presentati documenti sulla base dei quali lo stesso viene stabilito (offerte, dichiarazioni di soci riguardanti il costo dei loro servizi, stime dei costi e simili…)**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Ime i prezime voditelja / voditeljice M.P. Ime i prezime osobe ovlaštene**  **projekta / programa Timbro za zastupanje****Nome e cognome del dirigente del Nome e cognome del legale** **progetto / programma rappresentante** **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Potpis / Firma Potpis / Firma****U / A \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 202\_.** |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |

|  |
| --- |
| **Prilozi / *Allegati***Napomena: prijavnica se neće razmatrati ako nisu dostavljeni sljedeći obvezni prilozi / Nota: l’applicazione non sarà valutata se non sono stati presentati i seguenti allegati obbligatori |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

 Obvezni prilozi / Allegati obbligatori (označite kvačicom obavezne priloge koje dostavljate):

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

1. Preslika Izvatka iz Registra udruga ili drugog odgovarajućeg registra (može ga zamijeniti i ispis elektronske stranice sa svim podacima udruge iz registra) / Fotocopia dell'estratto dal Registro delle associazioni o di un altro registro adeguato (può essere sostituito da pagine elettroniche stampate con tutti i dati dal registro delle associazioni)
2. Preslika Izvatka iz Registra neprofitnih organizacija (može ga zamijeniti i ispis elektronske stranice sa svim podacima organizacije iz registra) / Fotocopia dell’estratto dal Registro delle associazioni senza scopo di lucro (può essere sostituito da pagine elettroniche stampate con tutti i dati dal registro)
3. Preslika ovjerenog Statuta / Fotocopia dello Statuto autenticato
4. Ispunjen i ovjeren Obrazac Izjave o nepostojanju dvostrukog financiranja / Dichiarazione compilata e autenticata di assenza di doppio finanziamento
5. Ispunjen i ovjeren obrazac Izjave o partnerstvu (ako je primjenjivo) / Dichiarazione di partenariato compilata e autenticata (se applicabile)
6. Potvrda Porezne uprave o nepostojanju javnih dugovanja ne starija od 30 dana od dana objave Javnog natječaja (u izvorniku) / Certificato dell’ Ufficio imposte di assenza di debiti pubblici non più vecchio di 30 giorni dalla data di pubblicazione dell’Invito pubblico (in originale)
7. Uvjerenje nadležnog suda, ne starije od 6 mjeseci od dana objave Javnog natječaja, da se protiv **osobe ovlaštene** za zastupanje udruge i voditelja projekta / programa ne vodi kazneni postupak i da nisu pravomoćno osuđeni za prekršaj određen člankom 48. stavkom 2. alineja c) odnosno da nisu pravomoćno osuđeni za počinjenje kaznenog djela određenog člankom 48. stavkom 2. alinejom d) Uredbe o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge („Narodne novine“ br. 26/15.) (u izvorniku) / Certificato del tribunale competente, non più vecchio di 6 mesi dalla

data di pubblicazione dell’Invito pubblico, che contro il legale rappresentante dell’associazione e il dirigente del programma / progetto non ci sia nessun procedimento penale e che non siano condannati per un reato definito all’articolo 48 paragrafo 2 trattino c) o che non siano condannati per un reato penale definito all’articolo 48 paragrafo 2 trattino d) della Decisione sui criteri, norme e procedure di finanziamento e appalto per i programmi e progetti d’interesse per il bene comune implementate dalle associazioni (“Gazzetta ufficiale” num.26/15) (in originale)

1. Popis od minimalno 20 članova deklariranih pripadnika nacionalne manjine iz registra birača ovjerenu od strane osobe ovlaštene za zastupanje udruge (predsjednik/ca udruge) / Elenco di min. 20 persone dichiaratesi appartenenti alla minoranza nazionale e iscritte come tali nel registro degli elettori, vidimato dal soggetto autorizzato alla rappresentanza dell'associazione (presidente)
2. Javna vidljivost realiziranog programa za prethodnu godinu Javnog natječaja (izvješće iz medija) / Visibilità pubblica del programma realizzato in base al Concorso pubblico dell’anno precedente (contenuti pubblicati nei mezzi di comunicazione)
3. Dokaz o suradnji s ostalim udrugama nacionalnih manjina (ako je primjenjivo) / Materiale comprovante la collaborazione con altre associazioni di minoranze nazionali (se del caso)

**NAPOMENE:**

Prijavnice s prilozima koje nisu dostavljene na adresuIstarska županija - Regione Istriana

Upravni odjel za talijansku nacionalnu autohtonu zajednicu, nacionalne manjine i mlade – Assessorato alla comunità nazionale italiana, alle minoranze nazionali e ai giovani, Obala A. Rismondo 2, 52210 Rovinj – Rovigno u roku navedenom u natječaju, **neće se razmatrati!**

*NOTA:*

*Le schede assieme agli allegati vanno inviate all'indirizzo sopracitato entro il termine previsto nel bando,* ***altrimenti non verranno prese in considerazione****!*

Molimo ne spajati stranice prijavnice i ne ulagati iste u plastične uveze ili mape

*Non legare i fogli delle SCHEDE e non inserirli in cartelle di plastica o altre custodie*